

MONOGRAPHIEN

- *Durch den Spiegel. Die mise en abyme in Dramen von Genet, Chaurette und Reza*, Tübingen: Narr 2014 (Reihe: *Forum Modernes Theater*, Bd. 45).
- *Poetologeme des Prosagedichts. Ästhetik und Theorie des modernen poema en prosa* (Habilitationsschrift; in Vorbereitung zur Publikation).

HERAUSGABEN

Tagungsbände, Zeitschriftendossiers und Festschrift

- *Poetry Today in Europe and Latin America – Parallels, Interactions, Translations*, Berlin u.a.: Peter Lang [2023] (mit Ekaterina Friedrichs, David Hock und Hannah Schlimpen; in Vorbereitung).
- *Fremdsprachliche Schullektüren auf dem Prüfstand – der ›implizite Kanon‹ im Blick von Literaturwissenschaft und Literaturdidaktik*, in: *HeLix. Beihefte zur romanischen Literaturdidaktik* 15 [2023] (mit Ángela Calderón Villarino, Christian Grünngel, Felix Nickel; in Vorbereitung).
- *Pathos – Affektformationen in Kunst, Literatur und Philosophie. Festschrift zu Ehren von Gerhard Poppenberg*, München: Brill/Fink 2020 (mit Giulia Agostini).
- *Stellenwert und Relevanz klassischer Texte im Unterricht*, in: *HeLix. Beihefte zur romanischen Literaturdidaktik* 13 (2020) (mit Ángela Calderón Villarino).
- *Modernismos pluricéntricos. Configuración transcultural de la modernidad literaria entre Francia, España y América Latina*, Berlin: edition tranvía 2017 (mit Stephanie Béreziat-Lang).
- *Junge Romanistik. Identitätskonstruktionen in der Romania des 20. Jahrhunderts*, in: *HeLix. Dossiers zur romanischen Literaturwissenschaft* 8.2 (2015) (mit Christian Grünngel).
- *Dialogues transculturels dans les Amériques. Nouvelles littératures romanes à Montréal et à New York. Diálogos transculturales en las Américas. Nuevas literaturas románicas en Montreal y en Nueva York*, Tübingen: Narr 2013 (mit Anne Brüske).

Zeitschrift

- [HeLix. Dossiers zur romanischen Literaturwissenschaft](#) (internationale Zeitschrift mit peer-review-Verfahren; 2008 gegründet, seit 2009 herausgegeben, betreut und lektoriert mit Christian Grünagel, Karen Saban und Anne Sommer).

Buchreihe

- [HeLix im Winter. Ausgewählte Beiträge zur romanischen Literaturwissenschaft](#), Heidelberg: Winter (gegründet, herausgegeben, betreut und lektoriert mit Christian Grünagel, Karen Saban und Anne Sommer).

Aufsätze

- »Fälscher, Falschspieler und Spekulanten in Baudelaires *Le spleen de Paris*«, in: Hahn, Kurt/Liebermann, Marita (Hg.): *Finanznarrative als Krisennarrative. Literarische/Filmische Modellierungen ›kapitaler Erschütterungen*, Berlin u.a.: Peter Lang 2021, 127–148.
- »Stellenwert und Relevanz klassischer Texte im Unterricht. Einleitung«, in: *Stellenwert und Relevanz klassischer Texte im Unterricht*; *HeLix. Beihefte zur romanischen Literaturdidaktik* 13 (2020), 1–15 (mit Ángela Calderón Villarino).
- »Vorwort«, in: Agostini, Giulia/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Pathos – Affektformationen in Kunst, Literatur und Philosophie. Festschrift zu Ehren von Gerhard Poppenberg*, München: Brill/Fink 2020, xi–xvi (mit Giulia Agostini).
- »›Hoffnung wehklagt zwischen Wattebäuschen‹. Pathos, Bild und Gestaltgebung in César Vallejos *Trilce XXXI*«, in: Agostini, Giulia/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Pathos – Affektformationen in Kunst, Literatur und Philosophie. Festschrift zu Ehren von Gerhard Poppenberg*, München: Brill/Fink 2020, 311–342.
- »Die Krise des Menschen in Albert Camus' *La peste*«, in: Engelbrecht, Martina/Kempton, Klaus (Hg.): *Krise(n) der Moderne. Über Literatur und Zeitdiagnostik*, Heidelberg: Winter 2020, 231–242.
- »Systemkrisen. Zerfall von Subjekt, Religion und Kunst in Joris-Karl Huysmans' *A rebours*«, in: Engelbrecht, Martina/Kempton, Klaus (Hg.): *Krise(n) der Moderne. Über Literatur und Zeitdiagnostik*, Heidelberg: Winter 2020, 93–104.

- »Goytisolos ›cervanteando‹. Ästhetisierungsverfahren transkultureller Pluralität in Juan Goytisolos *Paisajes después de la batalla* (1982)«, in: Moser, Ursula/Pröll, Julia: *Transkulturelle Begegnungsräume? Ästhetische Strategien der Überlagerung, Pluralisierung und Simultaneität in den zeitgenössischen romanischen Literaturen*, Würzburg: Königshausen & Neumann 2019, 313–329.
- »Albert Camus und das ›absolut Relative‹«, in: *Ruperto Carola* 14 (2019), 46–53.
- »Konstitutives Nicht-Verstehen im Fremdsprachenunterricht. Cervantes' *Prólogo al lector* der *Novelas ejemplares*«, in: *Hispanorama* 162 (11/2018), 46–52.
- »Gestalt gewinnen. Die Prosadichtung César Vallejos«, in: *Hispanorama* 159 (02/2018), 64–70.
- »El cisne dislocado. Hacia una modernidad transatlántica«, in: Béreiziat-Lang, Stephanie/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Modernismos pluricéntricos. Configuración transcultural de la modernidad literaria entre Francia, España y América Latina*, Berlin: edition tranvía 2017, 9–30 (mit Stephanie Béreiziat-Lang).
- »Espantapájaros, figura de cera y mutilado del órgano: (con-)figuraciones de lo humano y de lo deshumanizado en la poesía de César Vallejo«, in: Béreiziat-Lang, Stephanie/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Modernismos pluricéntricos. Configuración transcultural de la modernidad literaria entre Francia, España y América Latina*, Berlin: edition tranvía 2017, 309–326.
- »¡Tengo como un golpe en las sienes!« Rezeptionsästhetische Perspektiven auf Lorcas *Bodas de sangre*«, in: Febel, Gisela/Grünnagel, Christian/UEckmann, Natascha (Hg.): *García Lorcas Drama »Bodas de sangre« und die Literaturtheorie. 17 Modellanalysen*, Stuttgart: Reclam 2016, 175–187.
- »La mise en scène de l'esthétique de la réception. Composition, interprétation et recomposition dans *Scènes d'enfants* de Normand Chaurette«, in: Schmeling, Manfred/Solte-Gresser, Christiane (Hg.): *Theorie erzählen. Raconter la théorie, Narrating Theory. Fiktionalisierte Literaturtheorie im Roman*, Würzburg: Königshausen & Neumann 2016, 133–143.
- »»Fiat nox!« Dichtung und Religion im Werk René Chars«, in: Felder, Ekkehard/Lieb, Ludger (Hg.): *Texte. Seit 1386. Gedichte – Kurzprosa – Sprachdaten*, Heidelberg: Winter 2016, 229–236.
- »Spielen ohne Geländer. Text und Theatralität in Federico García Lorcas *El público*«, in: *Expressionismus* 2 (2015), 81–93.
- »Junge Romanistik. Identitätskonstruktionen in der Romania des 20. und 21. Jahrhunderts. Einleitung«, in: *Junge Romanistik. HeLix* 8.2 (2015), 1–4 (mit Christian Grünnagel).

- »Nicht einmal im Theater konnte man ein Kind aufschlitzen, ohne dass es Gerede gab.« Normand Charettes *Provincetown Playhouse*« (Radioessay, Lesung am 26.01.2014 im SR 2 Kulturradio sowie am 06.09.2015 im Deutschlandradio).
- »Littératures transculturelles à Montréal et à New York«, in: Brüske, Anne/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Dialogues transculturels dans les Amériques. Nouvelles littératures romanes à Montréal et à New York. Diálogos transculturales en las Américas. Nuevas literaturas románicas en Montreal y en Nueva York*, Tübingen: Narr 2013, 7–25 (mit Anne Brüske).
- »Le roman migrant comme ›métamonde‹. Le pavillon des miroirs et Le maître de jeu de Sergio Kokis«, in: Brüske, Anne/Jessen, Herle-Christin (Hg.): *Dialogues transculturels dans les Amériques. Nouvelles littératures romanes à Montréal et à New York. Diálogos transculturales en las Américas. Nuevas literaturas románicas en Montreal y en Nueva York*, Tübingen: Narr 2013, 75–87.
- »Calderóns selbstbewusstes Welttheater«, in: Calderón de la Barca, Pedro: *El gran teatro del mundo*. Span./Dt. Übers. u. hrsg. von Gerhard Poppenberg in Zusammenarbeit mit Herle-Christin Jessen und Ángela Calderón Villarino, Stuttgart: Reclam 2012, 182–206.
- »Régine Robins *La Québécoise*. Écriture migrante als écriture en abyme«, in: Blandfort, Julia/Mancas, Magdalena Silvia/Wiesinger, Evelyn (Hg.): *Minderheit(en): Fremd? Anders? Gleich?*, Frankfurt a.M. u.a.: Lang 2012, 217–229.
- »Une réponse de Normand«. Annäherung an das Werk Normand Charettes«, in: *HeLix* 1 (2009), 76–96.

Aufsätze im Druck/im Erscheinen

- »Der Schatten des Schattens«. Ästhetisierung existenzieller Grenzerfahrungen in der Dichtung Juan Gelmans«, in: Schmitt, Angelika/Stahl, Henrieke: *Lyrik und Existenz in der Gegenwart*, Berlin u.a.: Peter Lang [2023].
- »Was die Kunst der Gesellschaft ist. Fiktion und ›(Meta-) Fiktionalitätskompetenz« in Roberto Bolaños *El policía de las ratas* (2003)«, in: *Fremdsprachliche Schullektüren auf dem Prüfstand – der ›implizite Kanon« im Blick von Literaturwissenschaft und Literaturdidaktik*, in: *HeLix. Beihefte zur romanischen Literaturdidaktik* 15 [2023].
- »The Poetics of Pain in the Poetry of Juan Gelman«, in: Friedrichs, Ekaterina/Hock, David/Jessen, Herle-Christin/Schlimpen, Hannah (Hg.): *Poetry Today in Europe and Latin America – Parallels, Interactions, Translations*, Berlin u.a.: Peter Lang [2023].

Übersetzung

- Chaurette, Normand: *Provincetown Playhouse, Juli 1919, ich war 19*, 83 Seiten (als Hörspiel im SR 2 Kulturradio, 26.01.2014 sowie am 06.09.2015 im Deutschlandradio).

Rezensionen

- Ehrlicher, Hanno/Schreckenberger, Stefan (Hg.): *El Siglo de Oro en la España contemporánea*, Frankfurt a.M./Madrid: Vervuert 2011, 326 S., *Romanische Forschungen* 126 (2014), 555–559.
- Hahn, Kurt: *Mentaler Gallizismus und transkulturelles Erzählen. Fallstudien zu einer französischen Genealogie der hispanoamerikanischen Narrativik im 19. Jahrhundert*, Tübingen: Narr 2017, 414 S., *Romanische Forschungen* 06 (2019), 417–421.
- Junkerjürgen, Ralf/Mecke, Jochen/Pöppel, Hubert/Schmelzer, Dagmar: *Wegmarken der spanischen Literatur des 21. Jahrhunderts*, Berlin: Erich Schmidt Verlag 2022 [in Vorbereitung].
- Mayer, Annika: *Raum und (Des)Orientierung in der französischsprachigen Gegenwartsdramatik (1980-2000). Bernard-Marie Koltès, Marie Redonnet, Patrick Kehrmann, Valère Novarina*, Tübingen: Narr 2022, 315 Seiten, *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* [in Vorbereitung].